

Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen

Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 2014

Convention collective de travail du 28 avril 2014

Syndicale waarborgen

Garanties syndicales

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die afhangen van het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen en op de bedienden die zij tewerkstellen.

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux, ainsi qu'aux employés qu'elles occupent.

Art. 2. De partijen verbinden zich ertoe de van kracht zijnde wettelijke en reglementaire bepalingen, evenals de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten op nationaal, gewestelijk of plaatselijk vlak, na te leven en te doen naleven.

Art. 2. Les parties s'engagent à respecter et faire respecter les dispositions légales et réglementaires en vigueur, ainsi que les conventions collectives de travail conclues au plan national, régional ou local.

Zij verbinden er zich in het bijzonder toe, ingeval van programma-akkoord en tot de afloop van de overeengekomen termijn, geen eisen voor te leggen, noch te steunen, op welk niveau ook, die tot gevolg zouden hebben de lasten voorzien door dit akkoord te verzwaren.

Elles s'engagent en particulier, en cas d'accord de programmation et jusqu'à l'expiration du terme convenu, à ne pas présenter ni soutenir de revendication, à quelque niveau que ce soit, qui aurait pour effet d'alourdir les charges prévues par cet accord.

Zij ontzeggen zich anderzijds elk geschil of elke actie, die de sociale vrede zou bedreigen, rechtstreeks of onrechtstreeks uit te lokken, te doen uitbreken of te steunen, zonder naleving van de conventionele stakingsaanzegging, de van kracht zijnde verzoeningsprocedure en het principe van het vrijwaren van de installaties.

Elles s'interdisent, d'autre part, de susciter, de déclencher ou de soutenir directement ou indirectement tout litige ou action portant atteinte à la paix sociale, en méconnaissance du préavis conventionnel, de la procédure de conciliation en vigueur et du principe de la sauvegarde de l'outil.

Art. 3. Als tegenprestatie voor de integrale naleving, op alle niveaus, door de vakorganisaties van de verbintenissen voorzien in vorig artikel, storten de ondernemingen die deel uitmaken van de ondertekenende werkgeversfederatie en afhangen van het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen na het verstrijken van elk kalenderjaar in de loop van de maand januari van het volgend kalenderjaar, op een intersyndicale rekening, een toelage van 66,45 EUR per jaar per bediende bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 (61401/co/224) houdende de functieclassificatie voor bedienden.

Dit bedrag wordt op het eind van elk kalenderjaar aangepast aan de inflatie. Deze aanpassing gebeurt op basis van het viermaandelijks gemiddelde van de gezondheidsindex waarbij het indexcijfer van december van het lopend kalenderjaar wordt vergeleken met het indexcijfer van december van het vorig kalenderjaar.

Art. 4. In geval van inbreuk op één van de verbintenissen voorzien in artikel 2, wordt de toelage verminderd met 1/16de per inbreuk per kwartaal.

Naargelang de inbreuk, op welk niveau zij zich ook voordoet, van aard is om rechtstreeks of onrechtstreeks sectorale belangen of deze van een groep ondernemingen te bedreigen, of enkel zuiver plaatselijke problemen betreft, wordt de vermindering van de toelage voorzien in de vorige alinea toegepast, in het eerste geval, door alle ondernemingen van de sector of van de bedoelde groep en, in het tweede geval, enkel door de betrokken onderneming.

Art. 5. Ingeval een feit wordt vastgesteld dat een inbreuk zou betekenen op één van de door de vakorganisaties aangegane verbintenissen, worden deze er binnen de 7 dagen van op de hoogte gebracht.

Art. 3. En contrepartie du respect intégral par les organisations syndicales à tous les niveaux des engagements prévus à l'article précédent, les entreprises relevant de la fédération patronale signataire et ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux versent, à l'échéance de chaque année civile dans le courant du mois de janvier de l'année civile suivante, à un compte intersyndical, une subvention établie de 66,45 EUR par année par employé visé par la convention collective de travail du 17 décembre 2001 (61401/co/224) relative à la classification des fonctions des employés.

Ce montant est adapté à l'inflation à la fin de chaque année civile. Cette adaptation se fait sur base de la moyenne quadrimestrielle de l'index santé; l'index du mois de décembre de l'année courante est comparé à l'index du mois de décembre de l'année calendrier précédente.

Art. 4. En cas de manquement à l'un des engagements prévus à l'article 2, la subvention est diminuée d'1/16ème par manquement par trimestre.

Suivant le manquement, quel que soit le niveau où il se produit, est de nature à porter atteinte, directement ou indirectement, à des intérêts sectoriels ou à ceux d'un groupe d'entreprises, ou qu'au contraire il ne concerne que des problèmes purement locaux, la réduction du taux de subvention prévue à l'alinéa précédent est appliquée, dans le premier cas, par l'ensemble des entreprises du secteur ou du groupe concerné et, dans le second cas, par la seule entreprise intéressée.

Art. 5. Si un fait susceptible de comporter un manquement à l'égard d'un des engagements souscrits par les organisations syndicales est constaté, il en est fait notification à celles-ci dans les 7 jours.

Zo de vakorganisaties het aangehaalde feit betwisten, dienen zij dat schriftelijk te betekenen binnen de 7 dagen na ontvangst van de kennisgeving.

In dat geval zal de betwisting door de meest gerede partij voorgelegd worden aan een college van drie sociale bemiddelaars van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Art. 6. Aan alle werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden, overhandigen de werkgevers in het begin van het kalenderjaar een attest overeenkomstig het model opgemaakt door de ondertekenende organisaties, waaruit de tewerkstelling van de bediende tijdens het voorgaande kalenderjaar blijkt.

Art. 7. De in sommige ondernemingen bestaande gunstiger stelsels blijven behouden, met dien verstande dat de regels voorzien bij artikelen 3 en 4 van toepassing zijn.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door één van de ondertekenende partijen worden opgezegd met een opzeg van drie maanden. De opzeg wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair comité en aan elk van de ondertekenende organisaties.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 27 juni 2011 (105773/co/224) gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen betreffende de syndicale waarborgen.

Si les organisations syndicales contestent la réalité du fait incriminé, elles devront le signifier par écrit dans les 7 jours de la réception de la notification.

Dans ce cas, la contestation peut être évoquée par la partie la plus diligente devant un collègue formé de trois conciliateurs sociaux de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Art. 6. Tous les travailleurs avec un contrat de travail pour employé reçoivent de leur employeur au début de chaque année civile une attestation conforme au modèle rédigé par les organisations signataires, prouvant que l'employé a travaillé au cours de l'année civile précédente.

Art. 7. Les régimes plus favorables existants dans certaines entreprises sont maintenus, étant entendu que les règles prévues aux articles 3 et 4 de la présente convention sont d'application.

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1 janvier 2013 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois. La dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire et à chacune des organisations signataires.

La présente convention collective de travail remplace celle du 27 juin 2011 (105773/co/224) conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux, relative aux garanties syndicales.

Zij vervangt eveneens de bepalingen van hoofdstuk 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 maart 2014, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2013 - 2014 (~~192064~~/co/224)..

Elle remplace également les dispositions du chapitre 9 de la convention collective de travail du 14 mars 2014, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux relative au protocole d'accord sectoriel 2013 - 2014 (~~192064~~/co/224).

B.